





































# Old Persian Script Transliterated Into Farsi 29

| Old Persian   | Value | Farsi |
|---|-------|-------|
|    | a     | ا     |
|    | i     | ای    |
|    | u     | او    |
|    | ka    | کا    |
|    | ku    | کو    |
|    | xa    | خا    |
|    | ga    | گا    |
|    | gu    | گو    |
|  | ča    | چا    |
|  | ja    | جا    |
|  | ji    | جی    |
|  | ta    | تا    |
|  | tu    | تو    |
|  | θa    | ثا    |
|  | ça    | سا    |
|  | da    | دا    |
|  | di    | دی    |
|  | du    | دو    |

| Old Persian  | Value | Farsi |
|--|-------|-------|
|    | na    | نا    |
|    | nu    | نو    |
|    | pa    | پا    |
|    | fa    | فا    |
|    | ba    | با    |
|    | ma    | ما    |
|    | mi    | می    |
|    | mu    | مو    |
|  | ya    | یا    |
|  | ra    | را    |
|  | ru    | رو    |
|  | la    | لا    |
|  | va    | قا    |
|  | vi    | قی    |
|  | sa    | سا    |
|  | ša    | شا    |
|  | za    | زا    |
|  | ha    | ها    |

**Author:** Ashur Cherry  
York University  
**Title:** *Old Persian Script  
Transliterated Into Farsi 29*  
**Publisher:** Toronto, Ontario  
**Copyright:** 2021  
**Ref. No.:** 3897

### **References**

- Aryanpur, Abbas and Manoochehr Aryanpur. ***The English-Persian Collegiate Dictionary: A New Dictionary Containing Over 200,000 Words, Meanings, and Definitions.*** Volume 1. Tehran: Amir-Kabir Publications Organization, ©1967.
- Daniels, Peter T. and William Bright. (Editors) “The Persian Abjad.” ***The World's Writing Systems.*** New York: Oxford University Press, ©1996. p. 747.
- Daniels, Peter T. and William Bright. (Editors) “Old Persian Characters.” ***The World's Writing Systems.*** New York: Oxford University Press, ©1996. p. 135.
- Driver, Godfrey Rolles. “Old-Persian Syllabary.” ***Semitic Writing from Pictograph to Alphabet.*** London: Oxford University Press, ©1976. p. 132.
- Walker, C. B. F. “The Old Persian Script.” ***Cuneiform.*** Berkeley, CA: University of California Press, ©1987. p 47.

### **Dedication**

I dedicate this work in memory of **His Holiness Mar Dinkha IV**, Catholicos-Patriarch of *The Assyrian Church of the East*, Sunday, September 15, 1935 – Thursday, March 26, 2015, with love, respect, and appreciation.